

## Spanish Interpretation Training for Pediatric Practices

CCHAP offers a convenient, time-efficient, cost-efficient medical Spanish interpretation training program for pediatric office staff and providers. It is provided as a telephone conference, during practice office hours at lunch time.

Training in medical Spanish interpretation includes:

- Medical (pediatric) terminology
- Subtle differences in the two languages in word selection and grammar
- Culturally appropriate communication skills
- Professionalism and etiquette of interpretation
- Confidentiality and HIPPA issues

Who: This program is for people in the practice who already speak Spanish and English

How: The sessions will be conducted via telephone, using handout materials and the Internet, and will also include role-playing.

When: Wednesdays from 12:15 to 1 pm. The next session will begin as soon enough people are interested in attending.

How long: 45 minute sessions weekly for 6 weeks

Registration: Email the information below to [ilssoto@aol.com](mailto:ilssoto@aol.com).

Name of student:

Job title:

Pediatric practice name:

Work phone number:

Home phone number:

Is your first language English or Spanish?

If Spanish is your second language, how long have you been speaking it?

What time is your usual lunch hour?

What is your goal in enrolling in this class?

Price: \$20 per session. After your registration and start date is confirmed, please send a check for \$120, payable to International Language Services, 12572 West Brandt Place, Littleton CO 80127.

An assessment of each individual's skill level will be done during a 5-10 minute phone call prior to first telephone conference/class. Maria will contact you to schedule this initial individual telephone call upon receipt of your registration email. A certificate of completion will be given after completion of all 6 sessions. The faculty is Maria Soto, a certified Spanish interpreter and trainer with International Language Services.